

Lodzzer Zeitung

Nr. 107.

Donnerstag, den 12. (24.) September.

1868.

Redakcja i Exp. edycja przy ulicy Konstantynowskięj pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50! kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 5, półrocz: rs. 2 k. 50. kwart. rs. 1 k. 25.

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße No. 327 — Abonnement in Lodz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rur. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 5 Rbl. halbj. 2 Rbl. 50 Kop., viertelj. 1 Rbl. 25 Kop.

Prezydent miasta Łodzi

podaje do powszechnej wiadomości, że w ciągu upłynionego miesiąca sierpnia r. b. następujące osoby wyrokami mojemu ukaranemi zostały a mianowicie: 1) za używanie fałszywych lub niestemplowanych wag i miar: Jankiel Warszawski, rsr. 1; Jankiel Bryczkowski, rsr. 1; Perel Taube, rsr. 1; Szmul Lawenda, rsr. 2; Abram Bruski, rsr. 1; Wilhelm Muller, rsr. 2; Hersz Leib Zeligman, rsr. 1; Ernest Rote, rsr. 1; Majer Radziejowski rsr. 1. — 2) Za sprzedaż mięsa zepsutego lub nad takse, rzeźnicy: Wigdor Joskowicz, rsr. 2; Juliusz Schmidt, rsr. 2; Antoni Bocheński, rsr. 3; Szlama Litman, rsr. 2; Mosiek Hendlisz, rsr. 5. — 3) Za sprzedaż bułek nad takse: Józef Bartosz rsr. 1. — 4) O skupowanie przed oznaczoną godziną zboża i innych zapasów żywności: Chaim Gurka, rsr. 1; Aron Pomerantz, kop. 60; Mosiek Moroko, rsr. 2 i Nussen Nutkowicz, rsr. 2.

w Łodzi dnia 1 (13) września 1868 r.

Президентъ Э. Поленьс.

Magistrat miasta Łodzi.

Bez względu na ciągle ostrzeżenia i użycie środków tagodnych, a także pomimo kilkukrotnych ogłoszeń w niniejszym piśmie, znaczna liczba mieszkańców tutejszych nieszkłada metryk dotychczas urodzenia niezbędnych do ksiąg ludności; jak również daje się spostrzegać widoczne zaniedbanie w meldunkach o nowo urodzonych, zaślubionych i zmarłych, o czym Magistrat ma przekonanie z wykazów składanych każdo miesięcznie przez urzędników stanu cywilnego.

Ponieważ uchybienia tego rodzaju dla utrzymania w porządku kontroli ludności żadną miarą tolerowane być nie powinny, jak niemniej upór w składaniu metryk urodzenia dłużej cierpianym być nie może, Magistrat ostatecznie wzywa mieszkańców, ażeby pospieszili zadość uczynić pod tym względem przepisom, jeżeli chcą uniknąć kar pieniężnych i innych środków surowych jakie Władza miejscowa do winnych zaniedbania i nieposłuszeństwa użyć będzie się zniewolona.

w Łodzi dnia 6 (18) września 1868 r.

Президентъ Э. Поленьс.

Секретарь: Михальскій.

Magistrat miasta Łodzi.

B. poddani królestwa pruskiego, właściciel domu i browaru pod Nr. 292 Adolf Bauch i kupiec Gustaw Brüllow, teraz zaś stali mieszkańcy kraju tutejszego i tu w m. Łodzi do ksiąg ludności zapisani pierwszy pod Nr. 292, drugi pod Nr. 2, proszą o przywrócenie im praw pierwotnego poddaństwa na zasadzie Najwyżej zatwierdzonych na dniu 10 lutego 1864 roku, a obecnie ogłoszonych przepisów o osiedleniu cudzoziemców.

O czym podając do wiadomości powszechnej Magistrat wzywa wszystkich mających uzasadnione pretensje do rzeczonych osób, ażeby z dowodami usprawiedliwiającymi tako-

Der Präsident der Stadt Łodz

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß im verfloßenen Monat August d. J. folgende Personen bestraft wurden und zwar: 1) für den Gebrauch falscher oder ungestempelter Maße und Gewichte: Sankel Warszawski, 1 Rub.; Sankel Bryczkowski, 1 Rub.; Perel Taube, 1 Rub.; Szmul Lawenda, 2 Rub.; Abram Bruski, 1 Rub.; Wilhelm Müller, 2 Rub.; Hersz Leib Zeligman, 1 Rub.; Ernst Rote, 1 Rub.; Majer Radziejowski, 1 Rub. — 2) für den Verkauf von verdorbenem Fleische und nicht laut Taxe, die Fleischer: Wigdor Joskowicz, 2 Rub.; Julius Schmidt, 2 R.; Anton Bocheniski, 3 Rub.; Szlama Litman, 2 Rub.; und Wofstet Hendlich 5 Rub. — 3) für den Verkauf von Semmeln über die Taxe: Jozef Bartosch, 1 Rub. — 4) für Ankauf von Getreide und anderer Lebensmittel vor der bestimmten Zeit: Chaim Gurka, 1 Rub.; Aron Pomerantz, 60 Kop.; Mosiel Marko, 2 Rub. und Nussen Nutkowicz, 2 Rub.

Łodz, den 1. (13) September 1868.

Der Magistrat der Stadt Łodz.

Ungeachtet der unaufhörlichen Ermahnungen und der Anwendung gelinder Maßregeln, sowie trotz der mehrfachen Bekanntmachungen vermittelt dieser Zeitung, haben viele der hiesigen Bewohner bis jetzt die zu den Bevölkerungskbüchern unerheblichen Taufscheine noch nicht erlegt und wird eine augenscheinliche Vernachlässigung der Meldungen über Geborene, Verheirathete und Gestorbene bemerkt, wovon der Magistrat sich aus der jeden Monat von den Beamten des Civilstandes erlegten Berichten überzeugt.

Da Vergehungen dieser Art wegen der ordentlichen Führung der Kontrolle über die Bewohner in keinem Falle vorkommen sollen und eine Widerseßlichkeit in der Erlegung der Geburtscheine nicht länger geduldet werden kann, so fordert der Magistrat die hiesigen Bewohner zum letzten Male auf, den Vorschriften in dieser Hinsicht baldigst nachzukommen, wenn sie den Geldstrafen und anderen strengen Maßregeln vorbeugen wollen, welche der Magistrat gegen die Nachlässigen und Ungehorsamen anzuwenden gezwungen sein wird.

Łodz, den 6. (18.) September 1868.

Der Magistrat der Stadt Łodz.

Die früheren königl. preussischen Unterthanen, der Besitzer des Hauses und der Branerei unter Nr. 292 Adolf Bauch und der Kaufmann Gustav Brüllow, gegenwärtig beständige Bewohner dieses Landes und in den Büchern der Stadt Łodz, der erstere unter der Nr. 292 und der zweite unter Nr. 2 eingetragen, — bitten um Wiedergewährung der Rechte ihrer früheren Unterthanenschaft auf Grund der am 10. Februar 1864 Allerhöchst bestätigten und gegenwärtig veröffentlichten Vorschriften über die Ansiedlung der Ausländer.

Sudem der Magistrat dieses zur öffentlichen Kenntniß bringt, fordert er zugleich alle Diejenigen, welche an die genannten Personen irgendwelche begründete Ansprüche zu machen haben auf,

we w ciągu tygodni czterech zgłosili się do Magistratu, po upływie bowiem tego czasu prośbom p.p. Baucha i Brüllowa właściwy kierunek nadanym zostanie.

Lodz dnia 3 (15) września 1868 r.

Президентъ: Э. Полень.
Секретарь: Михальскій.

Magistrat Miasta Łodzi.

Ponieważ kwitarjusz na pobór skłładki na utrzymanie w roku 1868 szkółek elementarnych ewangelickich kasie tutejszej doreczony został, Magistrat przeto wzywa mieszkańców tegoż wyznania, ażeby skłładkę pomienioną niebawmie do powyższej kassy wnieśli.

Lodz, dnia 10 (22) września 1868 r.

Президентъ Э. Полень.
Секретарь Лубьнскій.

Magistrat miasta Łodzi

podaje do publicznej wiadomości, iż w dniu 18 (30) września r. b. o godzinie 10 z rana, odbywać się będzie w Magistracie tutejszym głośnie in plus licytacja, na trzech-letnie wdzierżawienie poczynając od dnia 1 (13) października 1868 roku, do tegoż dnia i miesiąca 1871 roku, ogółem lub szczegółowo 31 placów i ogrodów mórg 16, przętów 42 obejmujących, w mieście Łodzi położonych, zaczynając od opłaty rocznej rsr. 61 kop. 14. Łódź d. 18 (30) sierpnia 1868 r.

Президентъ Э. Полень.
Секретарь Беднажевскій.

mit den dieselben beweiendenden Dokumenten sich binnen vier Wochen auf dem Magistrate zu melden, da nach Verlauf dieser Zeit, den Bittschriften der Herren Bauch und Brüllow die entsprechende Richtung gegeben wird.

Lodz, den 3. (15.) September 1868.

Der Magistrat der Stadt Łodz.

Der hiesigen Stadtkasse ist das Quittungsbuch zur Einziehung der Beiträge für den Unterhalt der evangelischen Elementar-Schulen für das Jahr 1868 eingehändigt worden und deshalb fordert der Magistrat alle Bewohner evangelischer Religion auf, die von ihnen zukommenden Beiträge baldigst zu entrichten.

Lodz, den 10. (22.) September 1868.

Der Magistrat der Stadt Łodz

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 18. (30.) September d. J. um 10 Uhr Morgens auf dem hiesigen Magistrate, 31 in der Stadt Łodz gelegene, 16 Morgen 42 Ruthen enthaltende Plätze und Gärten, vermittelst einer Licitation in plus im Ganzen oder Einzelnen auf drei Jahre, nämlich vom 1. (13.) October 1868 bis zu demselben Tage des Jahres 1871 verpachtet werden sollen und zwar beginnt die Licitation von der jährlichen Pacht 61 Rub 14 Kop. Łódź, den 18. (30.) August 1868.

Inland.

Verordnung

über die Abgaben für das Recht zu Handel und anderen Gewerben.

(Fortsetzung von Nr. 106.)

102. Die Stadt- und die Kreis-Polizei sind verpflichtet, auf Verlangen der Institutionen und Personen, welche mit der Beaufsichtigung des Handels beauftragt sind, ihnen den gehörigen Beistand zu leisten.

103. Kein Handels- oder gewerbliches Geschäft, welches nach dem Gesetze der bestimmten Abgabenzahlung unterliegt, darf in einer Stadt, Vorstadt, Städtchen oder Niederlassung ohne Wissen der in Art. 98 genannten Institutionen betrieben werden; deshalb haben alle Personen, welche irgend einen Handel oder ein Gewerbe eröffnen zuvor ihr Zeugniß hierüber dem örtlichen Stadtrathe, der Amtsregierung oder der dieselben vertretenden Institution vorzuzeigen, wenn sie dieses Zeugniß von einer Kreis-kasse oder Gemeinde-Verwaltung, welche sich an einem anderen Orte befindet, erhalten haben. Zur Eintragung der vorangezeigten Zeugnisse und Bilkete müssen der erwähnten Institutionen besondere Bücher, nach die vom Finanz-Minister bestätigten Form, halten.

104. Unabhängig von der beständigen Aufsicht über den Handel sind die Stadtrathe, Amts-Regierungen und dieselben vertretenden Institutionen verpflichtet, wenigstens ein Mal im Jahre, zu unbestimmter Zeit eine General-, oder eine allgemeine Untersuchung aller Handels- und gewerblichen Anstalten vorzunehmen. In Städten, wo besondere Handels-Deputationen bestehen, geschieht die Untersuchung durch diese Deputationen; in den Ortschaften aber, wo keine solche Deputationen eingerichtet sind, wird die Untersuchung von einem oder mehreren Mitgliedern des Stadtrathes oder der Amts-Regierung, nach Bestimmung der Sitzung und bei Vertheilung der zu diesem Zwecke von den örtlichen Handeltreibenden aus ihrer Mitte gewählten Personen in der Zahl von nicht weniger als drei Personen, vollzogen; und wenn in einer Ortschaft nicht mehr als drei Handeltreibende sind, so können sie alle an der Untersuchung Theil nehmen. In Städten und auch bedeutenderen Niederlassungen, wo der ausgedehnteste Handel betrieben wird, werden von der Finanzkammer Beamte zur Theilnahme an der General-Untersuchung, mit denselben Rechten der diese Untersuchung vollziehenden Handels-Deputirten und anderen Personen, kommandirt.

105. In Städten, Vorstädten, Städtchen und Niederlassungen, wo der Handel besonders entwickelt ist und wo man es nothwendig befindet, Beamten zur Theilnahme an der General-Untersuchung zu kommandiren, wird die Zeit dieser Untersuchung von dem Präsidirenden der Finanzkammer nach vorheriger Angabe des

örtlichen Stadtrathes oder der Amts-Regierung festgestellt; wobei darauf zu sehen ist, daß die für die General-Untersuchung bestimmte Zeit den die Untersuchung vollziehenden Personen vom Handelsstande keine Störung in ihren Handelsgeschäften verriacht. In allen anderen Ortschaften ist die Bestimmung der Zeit für die General-Untersuchung dem Gutachten des Stadtrathes oder einer anderen örtlichen Institution überlassen, welche mit der Beaufsichtigung des Handels beauftragt ist.

II. Ordnung der General-Prüfung des Handels und der Gewerbe.

106. Bei der Ausführung der General-Prüfung des Handels ist es in größeren Städten den Handels-Deputationen überlassen, die Reviere in soviel wie möglich gleiche Theile, der Anzahl und Größe der in denselben befindlichen Handels-Anstalten gemäß unter sich einzurheilen, jedoch so, daß an der Untersuchung einer jeden Handels- oder gewerblichen Anstalt nicht weniger als zwei Personen Theil nehmen.

107. Die von der Finanzkammer zur Ausführung der General-Prüfung kommandirten Beamten haben darauf zu sehen, daß diese Prüfung mit Befolgung aller Gesetze ausgeführt werde und daß bei der Herausstellung von unregelmäßigem Verfahren im Handel oder im Unterhalt von Handels- und gewerblichen Anstalten, alle zur Beurtheilung dieser Angelegenheit erforderlichen Nachrichten gesammelt werden.

Anmerkung. Die erwähnten Beamten nehmen keinen Theil an der Untersuchung hinsichtlich derjenigen Steuern, welche in die städtischen Einkünfte gehören.

108. Die Handels-Deputirten in Städten führen diese Prüfung nur in ihrem Reviere aus. Zu diesem Behufe besuchen sie nach vorheriger Einziehung vom gehörigen Orte der Nachrichten über die Handeltreibenden in ihrem Reviere, mit dem Beamten aus der Finanzkammer alle Handels- und gewerblichen Anstalten, sowohl die in den Häusern bestehenden, wie auch die in Dachhöfen, und auf Marktplätzen befindlichen.

109. In jeder Handels- oder anderen Anstalt sollen mit möglichster Genauigkeit die Nachrichten über die Art des Handels, und ob derselben gesetzlich betrieben werden, gesammelt sein; worüber auch ein Journal, in der vom Finanz-Ministerium bestätigten Form gebildet wird.

110. Alle diese sowie auch andere nothwendig erscheinenden Nachrichten werden in das oben erwähnte Journal der General-Prüfung mit solcher Vollständigkeit eingetragen, daß in der Folge, bei Bestimmung über die Gesetzlichkeit oder Ungesetzlichkeit des Betriebes vom Handel oder Gewerbe gar keine Schwierigkeiten oder Mißverständnisse vorkommen. Das Journal wird von Denjenigen, welche die Prüfung ausführen unterschrieben und eine beglaubigte Kopie hiervon wird an die Finanz-Kammer abgeschickt.

111. Die, die Befichtigung der Anstalten ausführenden Personen dürfen sich hierbei keiner Rohheiten und noch viel weniger Eigenmächtigkeiten erlauben; im Falle aber von Widerseßlichkeit gegen die Prüfung verlangen sie den Beistand der Polizei.

112. Nach beendigter Prüfung bemerkten die dieselbe vollzogen habenden Personen auf den vorgelegten Dokumenten das Jahr, den Monat und Tag der Vorgelegung derselben und auf dem Bilette außerdem, in welchem Geschäfte es vorgezeigt wurde, zugleich notiren sie auf demselben genau die Ortlichkeit selbst, wo sich das Geschäft befindet.

(Fortsetzung folgt.)

Politische Rundschau.

Warschau, 22. September. Eine heutige telegraphische Depesche aus Paris bringt uns sehr wichtige Nachrichten über die Zustände in Spanien. Hierdurch scheint es sich zu bekräftigen, daß die revolutionären Agitationen auf dieser Halbinsel drohende Dimensionen annehmen und in einigen Provinzen müssen sie sogar ziemlich allgemeinen sein, wenn es wahr ist, daß die Königin Isabella ihre Rückkehr nach der Residenz aufgeschoben hat, „weil die Reise sehr gefährlich ist.“

Wenn in Spanien wirklich ein ernstlicher Bürgerkrieg ausbrechen sollte — und alle Symptome scheinen einen solchen anzukündigen — so würden die Ereignisse auf der Pyrenäischen Halbinsel nicht ohne gewissen Einfluß auf die Verhältnisse zwischen Frankreich und Preußen bleiben. In letzter Zeit wurde sehr viel von einem vermittelt des Herrn Girgenti entworfenen geheimen Vertrage zwischen Frankreich und Spanien gesprochen. Kraft dieses Vertrages verpflichtete sich Spanien, eine gewisse Truppenzahl Frankreich zur Verfügung zu stellen, welches im Falle eines Krieges mit Preußen sein Occupations-Corps aus dem Kirchenstaate zurückziehen würde; die spanischen Truppen würden daselbe erledigen und die Apollische Residenz vor möglichen Angriffen von Seiten der Garibaldianer und Mazzinis zu beschützen. Ob dergleichen Projekte existirten oder nicht, davon kann augenscheinlich nicht die Rede sein; die Regierung der Königin Isabella wird alle ihre Kräfte gegen die inneren Feinde zu sehr brauchen, als daß sie einen bedeutenden Theil derselben in's Ausland schicken könnte. Dieses Ereigniß wird eine größere Umsicht Frankreichs in den Beziehungen zu Preußen bewirken, besonders, da die kaiserliche Regierung die Vorfälle in Spanien genau verfolgen muß. Es wird auch nicht ohne Einfluß auf die Stellung Italiens bleiben, welches die Annäherung Kaiser Napoleons und der Königin Isabella, so wie die in Paris für den Bruder des frühe-

ren Königs beider Sicilien gezeigten Attentionen mit verdächtigem Auge angesehen hat. Heute, wo Spanien der Schauplatz innerer Unruhen ist und die Regierung Kaiser Napoleons auf keinen Beistand von dieser Seite rechnen darf, kann das Florentiner Cabinet dreister auftreten und der kaiserlichen Politik schwerere Bedingungen eines Bündnisses zwischen Italien und Frankreich auferlegen. Diese Umstände können sehr leicht auf eine wenigstens zeitweilige Veruhigung der kriegerischen Leidenschaften einwirken, welche die in letzter Zeit so gespannten Verhältnisse zwischen Frankreich und Preußen hervorgerufen haben.

„Indep. Belge“ bemerkt schon jetzt eine gewisse Veruhigung der Gemüther und stellt die Lage etwas friedlicher dar als bisher. Die kriegerischen Gerüchte hören zwar nicht auf, aber sie haben keinen ernstlichen Charakter. So spricht man z. B. über eine große Berathung der Marschälle in Biarritz, wohin der Kaiser auch den Marschall Bazaine aus Lille berufen haben soll, und daß die mobile Nationalgarde bereits in einen Monat einberufen werden soll, obgleich sie erst in einigen Departementen organisiert ist. Schließlich erklärt „Pays“ heute wieder daß man Preußen zu einer Abrüstung auffordern oder demselben den Krieg „im Namen des Rechtes, der Interessen und Zukunft Europa's“ erklären müsse.

Es scheint, daß wenn die Ruhe Europa's irgendwo bedroht ist, dieses mehr im Oriente als in Deutschland der Fall ist. Korrespondenzen aus Belgrad bringen Nachrichten über die Zustände auf dem Balkan, welche gar keinen Zweifel über die Wichtigkeit der Vorgänge in jenen Gegenden zulassen. Die zahlreichen bewaffneten Banden, welche aus Rumänien in die Bulgarei eingedrungen sind, sind den vom Pascha von Widdin abgeordneten Truppen zuvorgekommen und haben in Alt-Plonina eine Stellung auf einem unzugänglichen, mit Wäldern bedeckten Hügel genommen, von wo sie Widdin bedrohen. Uebrigens soll der Aufstand sich im Lande unter den Bewohnern verbreiten, welche durch den Schrecken der türkischen Truppen und durch die Gewißheit, daß die Banden fortwährend Geld, Waffen und Munition aus Rumänien erhalten, ermutigt sind.

Dieselben Korrespondenzen versichern, daß der österreichische Kaiser, Baron Beust, in einer langen Korrespondenz mit dem türkischen Gesandten in Wien, Haidar Effendi, die Nothwendigkeit gemeinschaftlicher Schritte der Schutzmächte oder wenigstens der Westmächte bei der rumänischen Regierung nachgewiesen hat, da diese Regierung sich zum Werkzeuge der Aufstands-Komitees macht.

Gleichzeitig bringen Depeschen das Gerücht aus Konstantinopel über die Demission Suad-Pascha's, welcher wichtige Konflikte befürchtete, sich zu keinem entschiedenen Schritte gegen Rumänien entschließen wollte. (Gaz. Pol.)

Inserta.

O. B. W I E S Z C Z E N I E.

Podaje do wiadomości, że w mieście Łodzi przed biórem Magistratu w dniu 13 (25) września 1868 roku poczynając od godziny 10ej z rana, odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe zaraz pieniądze więcej dajacemu 3ch sztuk krów zajetych na rzecz należności skarbowych.

w Łodzi dnia 7 (19) września 1868 roku.

Sekwestrator Powiatu Łodzińskiego: **Wnukowski.**

Obwieszczenie.

Czynię wiadomo, iż prawnie w egzekucji sądowej zajęte ruchomości jako to: chustki wełniane, halki i towary tokeiowe bawełniane, w dniu 17 (29) września r. b. o godzinie 11 z rana w rynku publicznym Nowego-Miasta w m. Łodzi przez publiczną licytację sprzedane zostaną.

Łódź, dnia 11 (23) września 1868 r.

Władysław Chełmiński, Komornik Sądowy.

Świeży transport

kawioru astrachańskiego

nadszedł do

Handlu Win

J. Zwolinskiego i Spka.

Inserta.

Bekanntmachung!

Es wird bekannt gemacht daß in der Stadt Łódź vor dem Bureau des Magistrates am 13. (25.) September 1868 von 10 Uhr Morgens an, 3 Räder, welche wegen rückständiger Abgaben mit Beschlagnahme belegt sind, vermittelt öffentlicher Licitation gegen gleich baare Zahlung, meistbietend verkauft werden.

Łódź den 7. (19.) September 1868.

Sequesturator des Łodzer Kreises **Wnukowski.**

Das Schenker-Patent des Gottlieb Volke ist verloren worden. Der gütige Finder wolle dasselbe abgeben an Herrn **Opis**, in der Schenke an der Ecke der Moskauer und Petrower Straße.

Einen frischen Transport

gewöhnlichen und englischen

Porter

in vorzüglichster Qualität, aus den Fabriksanlagen Grochow II. bei Warschau empfangen werden und empfiehlt

F. Meyer,

Neuer Ring, Nr. 7.

Einen frischen Transport

astrachanischen Kaviar

empfangen

die Weinhandlung

J. Zwolinski & Comp.

Patent szynkarski Gotbelfa Volke zgubiony został. Łaskawy znalazca raczy takowy oddać do szynku p. Opitz, na rogu ulicy Petrókowskiej i Główniej.

W dominium Cybulice, pow. Łowickim, 3 mile od m. Zgierza i Łowicza, mila od m. Główna, jest 10 włók ornego gruntu do sprzedania na kolonje. Blizsza wiadomość na miejscu lub w m. Łodzi w domu Leopolda Hentschla pod Nr. 778 na pierwszym piętrze.

W lasach do dóbr Katy należących, 4 wiorsty od m. Zgierza i 5 wiorst od m. Łodzi odległych, sprzedają się cząstkowo każdego czasu suche wczesnie rabane siągi sosnowe, brzozowe, olszowe i świerkowe po przystępnej cenie.

Jest do sprzedania gospodarstwo składające się z 1 1/2 włóki gruntu wraz z zabudowaniami, z prawem szlacheckim w powiecie Łaskim gminie Widzew, 4 wiorst od miasta Łodzi przy kolonii Rokicie. Blizsza wiadomość na miejscu u właściciela
Jana Babskiego.

Jest do sprzedania z wolnej ręki **HOTEL** murowany w mieście Petrókowie na placu Śgo Bernarda wprost Kościoła Bernardyńskiego. Wiadomość blizsza w każdym czasie na miejscu u właściciela.

Dwa garnitury mebli machoniowych podług najnowszego fasonu są do sprzedania za bardzo przystępną cenę przy ulicy Petrókowskiej w domu p. Petra na 2gim piętrze.
W. Górski.

SKLEP, 3 pokoje i kuchnia wraz z spiżarnią, drwalnią i piwnicą w parterze, jak również różne mieszkania są do wynajęcia od Śgo Michała r. b.

S. Schmidt,
ulica Średnia Nr. 338.

W Nowych Bałutach w domu Nr. 78 jest do wynajęcia od Śgo Michała r. b. nowy sklep za r. 25 rocznie. Blizsza wiadomość na miejscu, w piątek i sobotę u właściciela
FRYDERYKA LEO.

W mieście Aleksandrowie przy ulicy Warszawskiej pod Nr. 266 jest do sprzedania z wolnej ręki D O M murowany wraz z stajnią, oborą, 4 morgami gruntu i 1/2 morgi łąki, wszystko w najlepszym stanie. Blizsza wiadomość na miejscu u
wł. Bibela.

W domu pod Nr. 338 są do wynajęcia od Śgo Michała: parter i na pierwszym i drugim piętrze mieszkania po trzy i cztery pokoje z kuchnią.
S. Saltzmann.

Wiktorja Igo ślubu Dyffenbach, 2go Witkowska, z m. Zgierza zgubiła książeczkę legitymacyjną. Łaskawy znalazca raczy takową złożyć do kancelarii Naczelnika Straży Ziemskiej miasta Łodzi.

Człowiek w młodym wieku zyczy sobie dawać lekcje godzinowe na **GITARZE**. Ktoby sobie zyczył z młodzieży może się zgłosić pod Nr. 166 przy ulicy Brzezinskiej na Starym mieście.

Die Galanterie-Handlung

des

E. Dębiński, vel Turker

ist nach dem eigenen Hause

Petrikauer Strasse Nr. 251, vis-à-vis Hrn. Mantuffel verlegt worden.

Im Dominium Cybulice, Łowiczkiej Kreise, 3 Meilen von der Stadt Zgierz und Łowicz, 1 Meile von der Stadt Główna, sind 10 Hufen Land theilweise an Kolonisten zu verkaufen. Näheres am Orte oder im Hause des Herrn Leopold Häntschel, Nr. 778 erste Etage, in Łódź.

Ein junger Mann wünscht Unterricht auf der Gitarre zu geben. Hierauf reflektirende junge Leute belieben sich zu melden in der Altstadt an der Breslauer Straße Nr. 166.

Ein neuer transportabler Schmiedeherd mit Ventilator neuester Konstruktion, wo das Schwungrad nach dem Systeme einer Schiebkarre die Fortbewegung vermittelt, steht zum Verkaufe bei

Willnecker & Berckenkamp

Vor meiner Abreise verkaufe den Rest von Schreib-, Tusch- und Copir-Tinten zu sehr billigen Preisen. Außerdem Recepte zur Anfertigung sämtlicher engl. u. franz. Tinten, Stempelmasse, Glanzwäpche, wasserdichtem Lederöl, Fleckwasser, Zündhölzer, beng. Zimmer- und Gasflämmchen (Lichtchen) von ungew. Schönheit u. s. w.—Nach diesen meinen Recepten kann jedes beliebige Quantum selbst für den gew. Hausbedarf, leicht und billig angefertigt werden.—G. Fürst, aus Preußen, Średnia Str. Nr. 413 bei Gastm. Andreas Fischer.

Die in den herrlichsten Farben (purpurroth, smaragdgrün u. s. w.) brennenden Gaslichtchen gewähren, wie ich jedem Besucher zur Probe zeigen werde, einen überaus reizenden und anmuthigen Anblick, namentlich als neueste Verzierung für „Weihnachtsbäume“ und bei a. festlichen Gelegenheiten.

Ein Mädchen, welche in Schneiderarbeiten und Wäschennähen erfahren ist, sucht eine Stelle. Näheres in der Redaktion d. Bl.

Zu vermietthen: Petrókower Straße Nr. 746 der ganze Oberstock und zwei Dachstuben — Gleich zu beziehen. Dasselbst sind 100 Fuhren Lehm zu vergeben.

W. Stenzel.

Petrókower Straße Nr. 721 sind: in der oberen Etage 3 Zimmer und Küche und im Parterre 3 Zimmer und Küche zu vermietthen. Näheres am Orte
M. Kunkel

In Neu-Bałuty Nr. 78 ist ein neuer Laden von Michael d. S. für 25 Rub. jährlich zu verpachten. Näheres am Orte, wo der Eigenthümer Freitag und Sonnabend zugegen sein wird.

Friedrich Leo.

Zwei Zimmer und eine Küche sind von Michael d. S. zu vermietthen, Średnia Straße Nr. 413. Näheres am Orte bei
Andreas Fischer.

In den zu den Gütern Katy gehörenden Wäldern, 4 Werst von Zgierz und 5 Werst von Łódź entfernt, sind jeder Zeit trockene, zettig geschlagene **kieferne, birken-, ellerne und tannene Klaftern** zu mäßigem Preise zu verkaufen.

Zwei Garnituren **Mahagoni-Möbel** der neuesten Fagon sind zu sehr billigem Preise zu verkaufen an der Petrókower Straße im Hause des Herrn Peter, 2te Etage.

W. Górski.

Das in der Stadt Petrókow am St. Bernhard's-Plage, vis-à-vis der Bernhardiner-Kirche gelegene massiv-Gebaute **Hotel** ist aus freier Hand zu verkaufen. Das Nähere ist zu jeder Zeit am Orte beim Eigenthümer zu erfahren.

Eine **Landwirthschaft**, 4 Werst von der Stadt Łódź entfernt, unweit der Kolonie Rokicie in der Gemeinde Widzew, Kreis Łańc. gelegen, 1 1/2 Hufen Land enthaltend, mit Gebäuden und adeligen Rechten, ist zu verkaufen. Näheres am Orte beim Eigenthümer
Johan Babski.

Das Legitimations-Buchlein des Josef Primich ist verloren worden. Der gütige Finder wolle dasselbe auf dem hiesigen Polizeiamte abgeben.

Heute und die folgenden Tage!

Von 11 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends.

Das weltberühmte und bekannte

mechanisch-photographische

Kunst u. Natur-Museum

mit neu-erfundener mechanischen Vorrichtungen, gestattet eine **Sammlung von mehr als 1000 verschiedenen Ansichten aus allen Welttheilen** in einem Zeitraum von 2 bis 3 Stunden zu sehen.

Entrée à Person 15 Kop. Kinder à 10 Kop. — Katalog à 5 Kop.

Dabei ist zu sehen:

Die Dressur der Flöhe,

wodurch bewiesen wird, daß auch diese kleinen Thierchen dem Willen des Menschen gehorchen müssen und sich zu verschiedenen Künsten abrichten lassen.

Das Museum befindet sich am Neuen Mirge im Hause Nr. 7.

Entrée à Person 10 Kop.

Печатать дозволяетъ: За отсутствіемъ Начальника Лодзинскаго Уѣзда. Помощникъ Лисенко.

Gedruckt bei J. Petersilge.